

E10 - The Mucchan Manju Contest

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names. This is handled on a best-effort basis depending on how the subtitle file was created so they may be incomplete or inaccurate. Dialogue is left as is.)

SIGN The Mucchan Manju Contest

SIGN Original

Mucchan Manju Contest

[00:34] Robert

The Mucchan Manju contest will now begin!

[00:38] Robert

I, Baba, a comedian chef from the comedy group
Robert, will be your emcee today.

[00:43] Robert

Mucchan Manju is Fukuoka soul food.

[00:47] Robert

Their most popular flavor
is none other than ham and egg!

[00:50] Robert

But today's contestants will be
trying out their own ingredients!

[00:55] Robert

The winner's manju will be

[00:58] Robert

released as Mucchan Manju's newest flavor!

[01:00] All

[01:01] Robert

Now, let me introduce our judge.

[01:05] Robert

Please welcome Mudskipper Mucchan!

[01:11] Mucchan

H-Hello.

[01:13] Robert

Why use a mudskipper instead of a taiyaki?

[01:17] Mucchan

Because the shop wanted people to learn
about the mudskippers of the Ariake Sea.

[01:25] Robert

I see. What a wonderful story.

[01:27] Robert

Best of luck to everyone in this contest!

[01:31] PK

All right! I'm gonna give it my all!

[01:33] Cavier

Hmph! Of course I'm going to win.

[01:35] MN

I won't be beat!

[01:40] Robert

Pirikarako-chan is of course going with mentai—

[01:42] PK

They're mulukhiyah flavor!

[01:44] Robert

Hey, now... You're a mentaiko fairy.

[01:47] PK

Oh, you're right.

[01:48] PK

Then it'll be a mix of mentaiko and mulukhiyah!

[01:53] PK

Mentaiko goes with everything!

[01:56] Robert

L-Let's move on...

[01:58] Mucchan

Yeah.

[02:01] Robert

Is Caviar-kun going with caviar?

How extravagant.

[02:05] Cavier

Hmph. Too bad it'll be wasted on a commoner.

[02:08] Butler

Young master, irregardless of taste, the price...

[02:11] Mucchan

It's going to cost 100,000 yen to buy one.

[02:13] MN

My motsunabe-flavored

Mucchan Manju is complete!

[02:18] Robert

The leeks are poking out.

[02:20] Mucchan

You overstuffed it.

[02:21] Takiko

We went with a mizutaki flavor.

[02:24] MN

T-Takiko-san!

[02:25] Kiku

The secret ingredient is crown daisy!

[02:27] Takiko

It sure is.

[02:29] MN

Curse you!

[02:30] Ayu

We're doing a tonkotsu flavor!

[02:32] Seiko

No fighting today!

We're gonna win this together!

[02:35] Ayu/Seiko

Right?

[02:36] Robert

And what are you making over here?

[02:39] Maya

I'm going to compete with
something sweet—Amao strawberries!

[02:43] Maya

Mucchan's dough has a little sugar in it,
so it's great for desserts, too.

[02:48] Mucchan

She did her research.

[02:51] Mucchan

Everyone looks like they're having fun.
But when the results are announced...

[02:56] PK

No! I lost!

[03:00] Cavier

Is the judge blind?! What a joke!

[03:05] MN

This was rigged! Rigged, I tell you!

[03:08] Mucchan

If anyone gets upset or angry because of me...

[03:11] Mucchan

I don't want that!

[03:14] Robert

It's now time to announce the winner!

[03:17] Robert

Huh? Where is Mucchan?

[03:19] Baran

He disappeared a while ago...

[03:22] Cavier

Jeez. Then what's going
to happen to the contest?

[03:29] Mucchan

I hope they don't find me...

[03:31] Maya

What about the results?

[03:34] PK

Why don't we say we all won?

[03:37] All

What?!

[03:39] PK

Make sure you try Mucchan Manju's
new mentai-mulukhiyah flavor! Piri!

Revision #1

Created 2024-01-01 20:08:49 UTC by whimsee

Updated 2024-01-01 20:08:49 UTC by whimsee